

Letnie kursy NAWA 2023 - ewaluacja / NAWA Summer Courses 2023 - evaluation

Blok opisowy

Szanowni Państwo,

niniejsza ankieta została przygotowana przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej (NAWA). NAWA została powołana przez polski rząd w październiku 2017 r. w celu wzmocnienia potencjału polskiej nauki i szkolnictwa wyższego poprzez wspieranie międzynarodowej wymiany i współpracy akademickiej oraz w celu promowania języka i kultury polskiej za granicą.

Letni kurs NAWA, w którym Państwo uczestniczyliście, został przygotowany i zorganizowany przez [INSTYTUCJA] oraz sfinansowany przez NAWA.

Odbiorcami wyników ankiety są NAWA oraz ośrodki prowadzące kursy; Agencja udostępni ośrodkom wyniki ankiety w postaci zbiorczych zestawień lub – niekiedy – pojedynczych uwag, jednak zawsze z zachowaniem anonimowości autorów opinii.

Udział w tej ankiecie zajmie Pani /Panu nie więcej niż 10 minut.

Z góry dziękuję za Pani/Pana udział w ewaluacji kursu.

Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej

Dear Sir or Madam,

this survey was prepared by the Polish National Agency for Academic Exchange (Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej, NAWA). NAWA was established by the Polish government in October 2017 to strengthen the potential of Polish science and higher education by supporting international exchange and cooperation, and to promote Polish language and culture abroad.

NAWA Summer Course you have participated in was prepared and organised by [INSTYTUCJA] and was sponsored by NAWA.

The recipients of the survey results are NAWA and the centres conducting the courses. The Agency will make the survey results available to the centres in the form of aggregate summaries or - sometimes - individual comments, but always with the anonymity of the author of the opinion.

Participating in this survey will take you about 10 minutes.

Thank you for your participation in the course evaluation,

The Polish National Agency for Academic Exchange

Został(a) Pan(i) zakwalifikowana do udziału w Letnim kursie NAWA prowadzonym przez ośrodek:
[INSTYTUCJA]. Czy ostatecznie wzięła Pani/wziął Pan udział w tym kursie? *

Did you participate in the NAWA Summer Course conducted by the centre: [INSTYTUCJA]?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

Tak / Yes

Nie / No

[JEŻELI: NIE] Z jakich powodów nie wzięła Pani / wziął Pan udziału w kursie? [ODPOWIEDŹ NA TO PYTANIE KOŃCZY ANKIETĘ] *

For what reasons did you not take part in the course? [THE ANSWER TO THIS QUESTION ENDS THE SURVEY].

Czy uczestniczył(a) Pan(i) we wszystkich zajęciach w ramach kursu, czy też opuściła(a) Pan(i) jakieś zajęcia? *

Did you participate in all the activities in the course, or did you miss some classes?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

uczestniczyłam/-em we wszystkich lub prawie wszystkich zajęciach / I participated in all or almost all the activities in the course

uczestniczyłam/-em w większości zajęć / I participated in most of the activities in the course

uczestniczyłam/-em w połowie lub mniejszej części zajęć / I participated in half or less of the activities in the course

uczestniczyłam/-em w niewielu zajęciach / I participated in very few activities during the course

W jakim stopniu kurs spełnił Pani/Pana oczekiwania? *

To what extent did the course meet your expectations?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree

5 – w wysokim stopniu / to a high degree

4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree

3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high

2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little

1 – w ogóle nie spełnił / it did not meet at all

[JEŻELI: LEKTOR] W jakim stopniu kurs może okazać się przydatny w Pani/Pana dalszej pracy jako lektor(ka) języka polskiego? *

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu
- 5 – w wysokim stopniu
- 4 – w dość wysokim stopniu
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie

W jakim stopniu dzięki kursowi lepiej zna Pani/Pan język polski? *

To what extent, thanks to the course, do you know the Polish language better?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

W jakim stopniu dzięki kursowi lepiej zna Pani/Pan polską historię? *

To what extent, thanks to the course, do you know Polish history better?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree

- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

W jakim stopniu dzięki kursowi lepiej zna Pani/Pan polską kulturę? *

To what extent, thanks to the course, do you know Polish culture better?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

W jakim stopniu dzięki kursowi lepiej rozumie Pani/Pan Polaków i ich mentalność? *

To what extent, thanks to the course, do you understand the Poles and their mentality better?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

W jakim stopniu udział w kursie pomógł Pani/Panu poznać Polaków (poza kadrą lektorską i organizatorami kursu)? *

To what extent did the course helped you get to know Poles (apart from the teaching staff and course organizers)?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

W jakim stopniu kurs zachęcił Panią/Pana do podtrzymywania i pogłębiania związków z Polską? *

To what extent did the course encourage you to maintain and deepen your ties with Poland?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – kurs w ogóle nie miał znaczenia w tym względzie / the course did not change anything regarding that field at all

[JEŻELI: LEKTOR] Czy dzięki udziałowi w kursie poznał(a) Pan(i) innych lektorów języka polskiego jako obcego (poza lektorami uczestniczącymi w kursie)? *

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- Tak
- Nie

Jak ocenia Pani/Pan lektorów, którzy prowadzili zajęcia językowe w Pani/Pana grupie? *

How do you rate the teachers who conducted the classes in your group?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – byli świetnymi nauczycielami / they were great teachers
- 5 – byli dobrymi nauczycielami / they were good teachers
- 4 – byli dość dobrymi nauczycielami / they were quite good teachers
- 3 – byli niezbyt dobrymi nauczycielami / they were not very good teachers
- 2 – byli słabymi nauczycielami / they were poor teachers
- 1 – byli bardzo słabymi nauczycielami / they were very poor teachers

[JEŻELI: LEKTOR] Jak ocenia Pani/Pan metodyków, którzy prowadzili zajęcia w Pani/Pana grupie? *

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – byli świetnymi nauczycielami
- 5 – byli dobrymi nauczycielami
- 4 – byli dość dobrymi nauczycielami
- 3 – byli niezbyt dobrymi nauczycielami
- 2 – byli słabymi nauczycielami
- 1 – byli bardzo słabymi nauczycielami

[JEŻELI: LEKTOR] Jak ocenia Pani/Pan hospitacje i praktyki? *

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite
- 5 – były dobre
- 4 – były dość dobre
- 3 – były niezbyt dobre
- 2 – były niskiej jakości
- 1 – były bardzo niskiej jakości

Jak ocenia Pani/Pan podręcznik wykorzystywany podczas zajęć? *

How do you rate the handbook used during the classes?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite / they were excellent
- 5 – były dobre / they were good
- 4 – były dość dobre / they were quite good
- 3 – były niezbyt dobre / they were not very good
- 2 – były niskiej jakości / they were of poor quality
- 1 – były bardzo niskiej jakości / they were of very poor quality
- Trudno powiedzieć / Difficult to say

Jak ocenia Pani/Pan inne materiały dydaktyczne - te wykorzystywane podczas zajęć oraz te przeznaczone do pracy samodzielnej? *

How do you rate other teaching aids - those used during the classes and those for self-study?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite / they were excellent
- 5 – były dobre / they were good
- 4 – były dość dobre / they were quite good
- 3 – były niezbyt dobre / they were not very good
- 2 – były niskiej jakości / they were of poor quality
- 1 – były bardzo niskiej jakości / they were of very poor quality
- Trudno powiedzieć / Difficult to say

Jak dużo mówiła Pani / mówił Pan po polsku na zajęciach? *

How much did you speak Polish during classes?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – bardzo dużo / a lot of

- 5 – dużo / much
- 4 – dość dużo / quite a lot
- 3 – niezbyt dużo / not too much
- 2 – mało / little
- 1 – bardzo mało / very little

W jakim stopniu grupa, w której się Pan(i) uczył(a), była zintegrowana i panowała w niej dobra atmosfera? *

To what extent the group, you were learning in, was integrated and was there a good atmosphere?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – w najwyższym stopniu / to the highest degree
- 5 – w wysokim stopniu / to a high degree
- 4 – w dość wysokim stopniu / to a fairly high degree
- 3 – w niezbyt wysokim stopniu / not very high
- 2 – w bardzo niewielkim stopniu / very little
- 1 – grupa w ogóle nie była zintegrowana, atmosfera w grupie była zła / it was not integrated at all and there was a bad atmosphere

[JEŻELI: STACJONARNY] Jak dużo mówiła Pani / mówił Pan po polsku po zajęciach, w czasie wolnym? *

How much did you speak Polish after classes, in your spare time?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – bardzo dużo / a lot
- 5 – dużo / much
- 4 – dość dużo / quite a lot
- 3 – niezbyt dużo / not too much
- 2 – mało / little
- 1 – bardzo mało / very little

[JEŻELI STACJONARNY] Jak ocenia Pani/Pan wycieczki poza miasto i zwiedzanie miasta, w którym odbywał się kurs, w tym wyjścia kulturalne? *

How would you rate trips outside the city and visiting the city where the course was held, including cultural outings?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite / they were excellent
- 5 – były dobre / they were good
- 4 – były dość dobre / they were quite good
- 3 – były niezbyt dobre / they were not very good
- 2 – były niskiej jakości / they were of poor quality
- 1 – były bardzo niskiej jakości / they were of very poor quality

[JEŻELI STACJONARNY] Jak ocenia Pan(i) zakwaterowanie (mieszkanie)? *

How do you rate the accomodation?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – było znakomite / it was excellent
- 5 – było dobre / it was good
- 4 – było dość dobre / it was quite good
- 3 – było niezbyt dobre / it was not very good
- 2 – było niekomfortowe / it was of poor quality
- 1 – było bardzo niekomfortowe / it was of very poor quality

[JEŻELI STACJONARNY] Jak ocenia Pan(i) posiłki? *

How do you rate the meals?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite / they were excellent
- 5 – były dobre / they were good
- 4 – były dość dobre / they were quite good

- 3 – były niezbyt dobre / they were not very good
- 2 – były niedobre / they were of poor quality
- 1 – były bardzo niedobre / they were of very poor quality

[JEŻELI ONLINE] Jak ocenia Pani/Pan wirtualne wycieczki dostępne dla uczestników kursu? *

How do you rate the virtual tours available to course participants?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – były znakomite / they were excellent
- 5 – były dobre / they were good
- 4 – były dość dobre / they were quite good
- 3 – były niezbyt dobre / they were not very good
- 2 – były niskiej jakości / they were of poor quality
- 1 – były bardzo niskiej jakości / they were of very poor quality
- Trudno powiedzieć / Difficult to say

Jak Pan(i) ocenia organizację kursu przez ośrodek? *

How do you rate the organisation of the course by the centre?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- 6 – była świetna / it was great
- 5 – była dobra / it was good
- 4 – była dość dobra / it was quite good
- 3 – była niezbyt dobra / it was not very good
- 2 – była zła / it was poor
- 1 – była bardzo zła / it was very poor

Jaki element kursu podobał się Pani/Panu najmniej? *

What element of the course did you like least?

Jaki element kursu podobał się Pani/Panu najbardziej? *

What element of the course did you like the most?

[JEŻELI STUDENT] Czy zamierza Pan(i) studiować w Polsce? *

Do you intend to study in Poland?

Można udzielić jednej odpowiedzi.

- Tak / Yes
- Nie / No
- Nie wiem / I don't know

Na ile prawdopodobne jest, że poleci Pani / Pan Letni kurs NAWA znajomej / znajomemu? *

How likely is it that you would recommend the NAWA Summer Course to a friend?

Zdecydowanie nie polecę / Not at all likely

Zdecydowanie polecę / Extremely likely

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

OSTATNIE PYTANIE: Czy ma Pan(i) jakąś uwagę lub komentarz na temat kursu?

Proszę wziąć pod uwagę: lektorów, materiały dydaktyczne, organizację, zakwaterowanie, program, itp. *

THE FINAL QUESTION: Do you have any comments on the course?

Please consider: teachers, teaching aids, organisation of the course, accomodation, programme, etc.
